

**Plantronics Ltd**

Wootton Bassett, UK  
Tel: 0800 410014  
+44 1793 842200

**Plantronics B.V.**

Hoofddorp, Nederland  
Tel: (0)0800 PLANTRONICS  
0800 7526876 (NL)  
00800 75268766 (BE/LUX)

**Plantronics Sarl**

Noisy-le-Grand, France  
No Indigo: 0825 0825 99  
+33 1 41 67 4141

**Plantronics GmbH**

Hürth, Deutschland  
Tel: 0800 9323400  
+49 22 33 3990  
Österreich: 0800 242500  
Schweiz: 0800 932 340

**Plantronics Acoustics**

**Italia Srl**  
Milano, Italia  
Numero Verde: 800 950934  
+39 02951 1900

**Plantronics Iberia, S.L.**

Madrid, España  
Tel: 902 41 51 91  
+34 91 640 47 44

**Nordic Region**

Tel: Finland: 0201 550 550  
Tel: Sverige: 031 28 95 00  
Tel: Danmark: 44 35 05 35  
Tel: Norge: 23 17 3770

**Plantronics Middle East,  
Eastern Europe, Africa  
and India**

Tel: +44 1793 842443



## CS60 DECT WIRELESS HEADSET SYSTEM

Quickstart Guide  
Kurzanleitung  
Hurtig start  
Guía de inicio rápido  
Guide rapide de mise en route  
Guida rapida  
Hurtigstartveiledning  
Naslaggids  
Manual do Utilizador  
Pika-aloitusopas  
Snabbstarthandbok

Plantronics Ltd, Interface Business Park, Bincknoll Lane,  
Wootton Bassett, Wiltshire SN4 8QQ. ENGLAND

[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)



36684-01 Rev A

**UK** This Quickstart Guide provides instructions on the installation and usage of your CS60 DECT Wireless Headset System. Warranty and Service information is also included. For safety and regulatory information, please refer to the separate "Important Safety Information" booklet. Detailed technical information and a copy of the Declaration of Conformity can be found at [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**D** Diese Kurzanleitung enthält Anweisungen zur Installation und Verwendung des schnurlosen CS60-DECT-Headset-Systems sowie Informationen zu Garantie und Wartung. Informationen zu Sicherheit und Vorschriften finden Sie in der Broschüre "Wichtige Sicherheitsinformationen". Detaillierte technische Daten sowie ein Exemplar der Konformitätserklärung finden Sie unter [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**DK** Denne Hurtig start-vejledning indeholder instruktioner til installation og anvendelse af CS60 DECT Wireless Headset System. Garanti- og serviceoplysninger er også inkluderet. Hvis du ønsker oplysninger om sikkerhed og regler, henvises du til det separate hæfte "Important Safety Information". Detaljerede tekniske oplysninger og en kopi af overensstemmelseserklæringen finder du på [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**E** En la presente Guía de inicio rápido se proporcionan instrucciones para instalar y utilizar el sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT. También se proporciona información sobre aspectos relativos a la garantía y mantenimiento. Para obtener información sobre seguridad y cumplimiento de normativas, consulte el folleto "Instrucciones sobre seguridad", que se suministra por separado. Puede consultar información técnica detallada, así como la Declaración de conformidad, en [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**F** Ce guide rapide de mise en route fournit des instructions sur l'installation et l'utilisation de votre oreillette sans fil CS60 DECT, ainsi que des informations de garantie et d'entretien. Pour connaître les informations en matière de sécurité et de réglementation, reportez-vous au livret individuel "Informations de sécurité importantes". Des informations techniques détaillées et un exemplaire de la déclaration de conformité sont disponibles à l'adresse : [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**I** Questa guida utente fornisce le istruzioni necessarie per installare e utilizzare CS60 DECT Wireless Headset System. Sono comprese inoltre la garanzia e le

informazioni sull'assistenza clienti. Per informazioni relative alla sicurezza e alle norme vigenti, fare riferimento al documento "Importanti istruzioni sulla sicurezza". È possibile trovare informazioni tecniche dettagliate e una copia della dichiarazione di conformità all'indirizzo [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**N** Denne brukerhåndboken gir instruksjoner for installering og bruk av din CS60 DECT Wireless Headset System. Informasjon om garanti og service er også inkludert. Informasjon om sikkerhet og forskrifter finnes i det separate heftet "Viktig sikkerhetsinformasjon". Detaljert teknisk informasjon og en kopi av Declaration of Conformity finnes på [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**NL** Deze handleiding voorziet in aanwijzingen over de installatie en het gebruik van uw CS60 DECT Wireless Headset System. Ook bevat deze informatie over garantie en service. Raadpleeg voor informatie over veiligheid en richtlijnen het afzonderlijke boekje "Belangrijke veiligheidsinformatie". Gedetailleerde technische informatie en de tekst van de conformiteitsverklaring (Declaration of Conformity) vindt u op [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**P** Este manual do utilizador fornece instruções relativas à instalação e utilização do seu Sistema de Auriculares Sem Fios DECT CS60. Está também incluídas informações relativas à Garantia e Assistência. Para obter informações relativas à segurança e às regulamentações, consulte o folheto "Importantes Informações de Segurança", em separado. Informações técnicas detalhadas e uma cópia da Declaração de Conformidade podem ser encontradas em [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**SF** Tässä pika-aloitusoppaassa on johdottoman CS60 DECT -kuulokejärjestelmän asennus- ja käyttöohjeita. Oppaassa on myös takuu- ja huoltotietoja. Turvallisuuteen ja säädöksiin liittyviä tietoja on Tärkeitä turvallisuustietoja -kirjasessa. Voit tutustua tarkkoihin teknisiin tietoihin ja vaatimustenmukaisuusvakuutukseen osoitteessa [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**S** Den här handboken innehåller anvisningar för hur du installerar och använder det trådlösa DECT-headsetet CS60. Den innehåller också garanti- och serviceinformation. Om du vill ha information om säkerhet och varningar läser du i broschyren om viktig säkerhetsinformation. Om du vill ha detaljerad information och en kopia av försäkran om överensstämmelse går du till [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**UK** Products under warranty are replaced free of charge.

All units serviced to full production standards using original factory parts.

**0800 410014**

**D** Produkte werden innerhalb der Garantiezeit kostenfrei repariert oder ersetzt.

Der Service erfolgt gemäß den Produktionsstandards unter Verwendung von Originalteilen.

**02222/8302-134**

**DK** Produkter dækket af garanti vil blive ombyttet uden beregning.

Alle enheder efterses i henhold til produktionsstandarder og ved brug af originale fabriksdele

**+45 44 35 05 35**

**E** Los productos en periodo de garantía serán reparados libre de cargos.

Todas las unidades preparadas según estándares de funcionamiento a pleno rendimiento con piezas originales de fábrica.

**902 415191**

**F** Les produits sous garantie sont remplacés gratuitement.

Les réparations répondent aux normes de production et mettent en œuvre des pièces d'origine.

**0825 0825 99**

**I** I prodottì in garanzia verranno sostituiti gratuitamente.

L'assistenza di tutte le unità viene effettuata in conformità con gli standard di produzione utilizzando parti di ricambio originali.

**02 9511900**

**N** Produktet erstattes gratis i garantiperioden.

Alt utstyr er overhålt med originaldelar og holder produksjonsstandard.

**+47 23 17 37 70**

**NL** Producten die onder de garantie vallen, worden kosteloos vervangen.

Alle units voldoen volledig aan de productie-eisen en zijn vervaardigd van originele fabrieksonderdelen.

**0800 7526876 (NL)**  
**00800 75268766 (BE/LUX)**

**P** Os produtos cobertos pela garantia são substituídos gratuitamente.

Todas as unidades recebem assistência técnica em conformidade com os padrões de produção utilizando peças de fábrica originais.

**+34 91 6404744**

**SF** Takuunalaiset vikaantuneet tuotteet vaihdetaan.

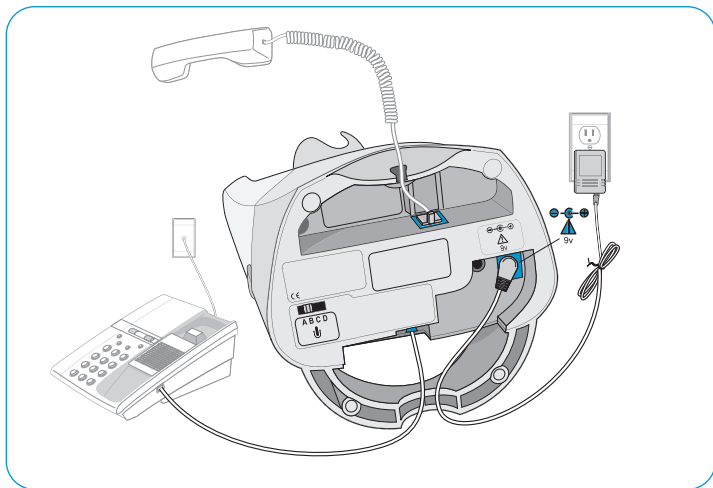
Kaikki yksiköt huolletaan täysin tuotantovaatimusten mukaan. Varaosina käytetään vain alkuperäisiä osia.

**+358 9 88 16 85 20**

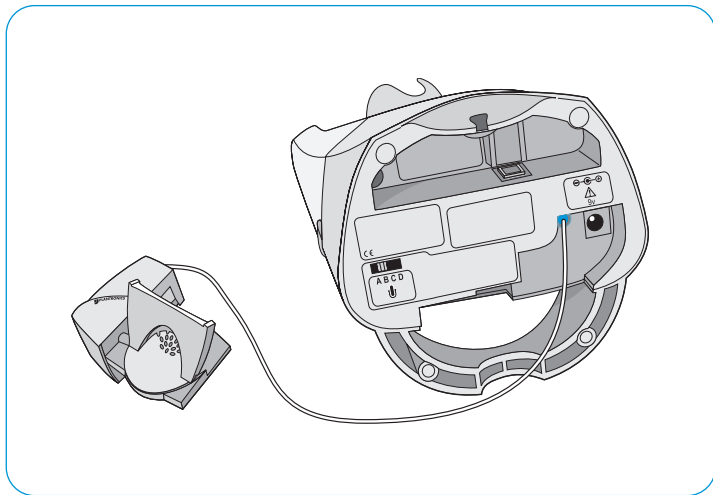
**S** Produkter med gällande garanti byts ut utan kostnad.

Alla enheter uppfyller produktionsstandarden och består av originaldelar.

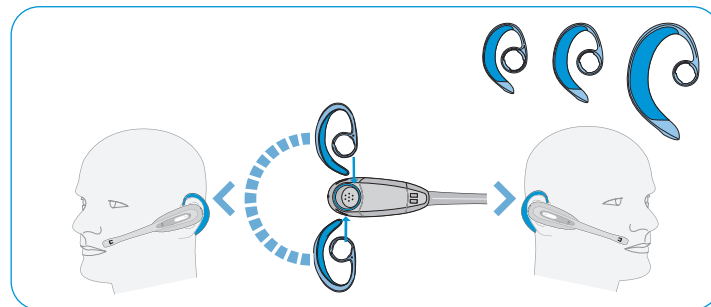
**Megalans:**  
**+46 31 55 88 00**  
**Anovo:**  
**+46 26 17 30 40**



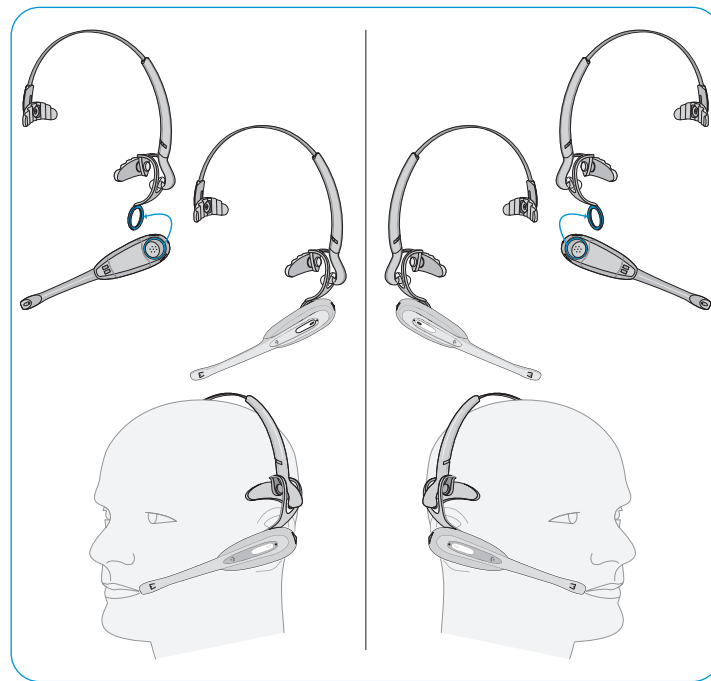
OPTION - HANDSET LIFTER



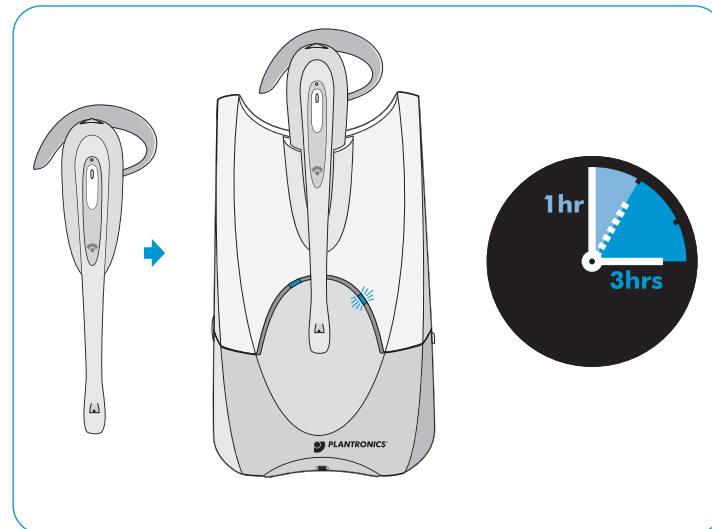
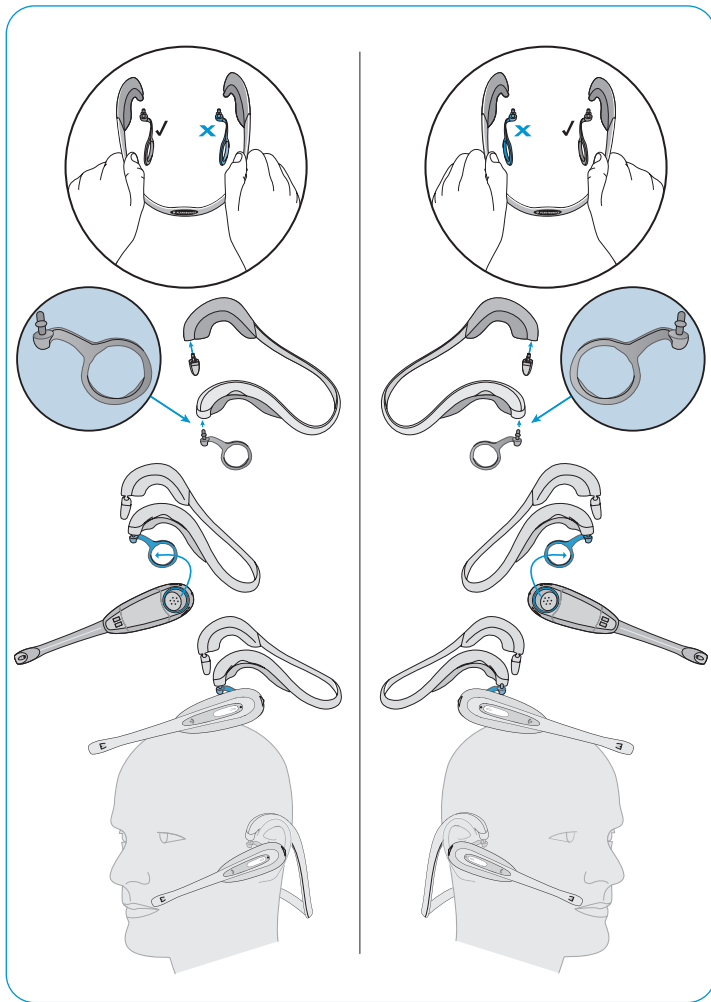
## OVER-THE-EAR



## OVER-THE-HEAD

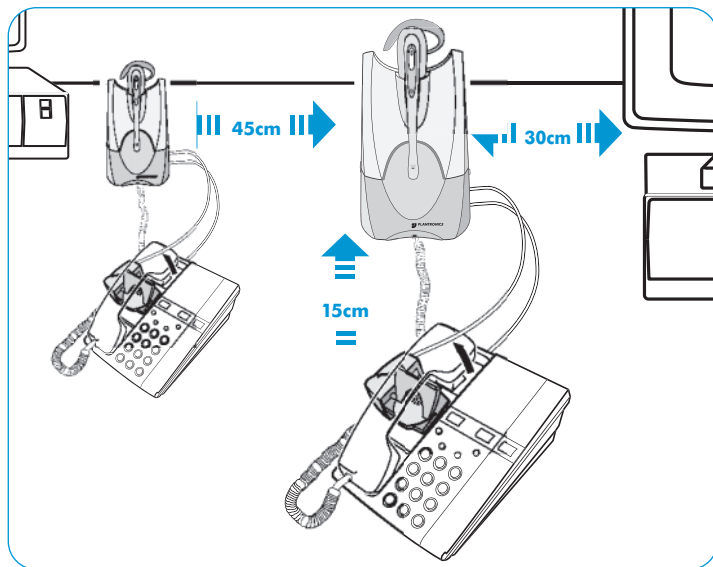


## BEHIND-THE-HEAD



- UK** The headset must be charged for a minimum of 1 hour prior to use - 3 hours to fully charge.
- D** Die Ladezeit des Headsets beträgt vor der ersten Verwendung mindestens 1 Stunde und 3 Stunden zum vollständigen Aufladen.
- DK** Hovedsættet skal oplades i mindst 1 time, inden det tages i brug - 3 timer for en komplet opladning.
- E** El auricular debe cargarse al menos durante una hora antes de su utilización. Tres horas si se desea realizar la carga completa.
- F** Il convient de recharger l'oreillette pendant au moins une heure avant de l'utiliser. Trois heures sont nécessaires pour une charge complète.
- I** La cuffia deve essere caricata per almeno un'ora prima dell'uso. Sono necessarie almeno tre ore per una ricarica completa.

- N** Hodesettet må lades i minst 1 time før bruk - 3 timer for full opplading.
- NL** De headset moet vóór gebruik minimaal 1 uur worden opgeladen - 3 uur voor een volledige oplading.
- P** O auricular tem de ser carregado pelo menos durante 1 hora, antes da utilização - 3 horas até à carga completa.
- SF** Kuulokkeita on ladattava vähintään tunti ennen käyttöä. Täysi lataus edellyttää kolmen tunnin latausta.
- S** Före användning måste headsetet laddas upp i minst en timme - tre timmar för fullständig uppladdning.



**UK** Positioning: Recommended separation distance. **Important:** Incorrect positioning can cause problems with noise and interference.

**D** Platzierung: Empfohlener Minimalabstand. **Wichtig:** Eine falsche Platzierung kann Rauschen und Interferenzen hervorrufen

**DK** Placering: anbefalet mindsteafstand. **Vigtigt:** Forkert placering kan forårsage støj- og interferensproblemer.

**E** Colocación: Distancia de separación recomendada. **Importante:** Una colocación incorrecta puede causar problemas de ruido o interferencias.

**F** Positionnement: Distance de séparation recommandée. **Important:** Un positionnement incorrect peut être à l'origine de problèmes d'interférence et de bruits parasites.

**I** Posizionamento: distanza minima consigliata. **Importante:** un posizionamento scorretto potrebbe creare rumori di fondo e interferenze.

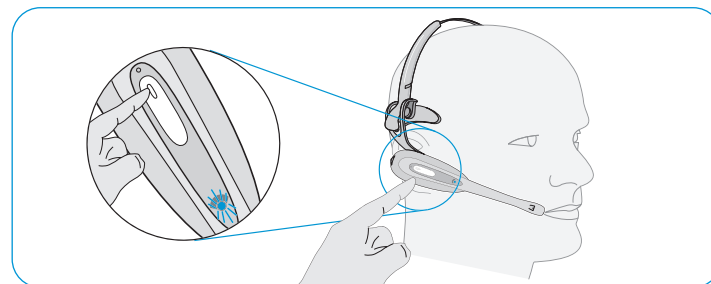
**N** Plassering: Minimumsavstand. **Viktig:** Feil plassering kan føre til problemer med støy og forstyrrelse.

**NL** Plaatsing: Minimale onderlinge afstand. **Belangrijk:** Een onjuiste plaatsing kan problemen als ruis en interferentie veroorzaken.

**P** Posicionamento: distância de separação recomendada. **Importante:** o posicionamento incorrecto poderá causar ruído e interferências indesejáveis.

**SF** Sijoittaminen: suositeltava etäisyys. **Tärkeää:** Väärin sijoittaminen voi aiheuttaa kohinaa ja muita äänihäiriöitä.

**S** Placering: Rekommenderade minsta avstånd. **Viktigt!** Felaktigt placering kan medföra problem med buller och störningar.



**UK** To place a test call lift the handset and press the talk button on the headset. **Important:** If your telephone has a receive volume control ensure it is set no higher than mid-range - too high a setting could cause audio problems.

**D** Heben Sie zur Durchführung eines Testanrufs den Hörer ab und drücken Sie die Sprechtaaste auf dem Headset. **Wichtig:** Wenn Ihr Telefon über einen Empfangslautstärkereglere verfügt, vergewissern Sie sich, dass dieser auf eine mittlere Lautstärke eingestellt ist - eine zu hohe Einstellung der Lautstärke kann zu Klangproblemen führen.

**DK** Hvis du vil foretage et prøveopkald, skal du løfte håndsettet og trykke på taleknappen på hovedsettet. **Vigtigt:** Hvis din telefon er forsynet med en modtagelystyrkeregulering, bør du sikre dig, at denne ikke er indstillet højere end middel, da en for høj indstilling kan give lydproblemer.

**E** Para realizar una llamada de prueba, levante el micrófono y pulse el botón Hablar del auricular. **Importante:** Si su teléfono dispone de control de volumen, compruebe que su ajuste no está por encima del punto medio. Un volumen demasiado alto podría causar problemas de audio.

**F** Pour effectuer un appel test, décrochez l'oreillette de la base et appuyez sur la touche de prise d'appel située sur l'oreillette. **Important:** Si votre téléphone dispose d'une commande du volume en réception, vérifiez que celle-ci n'est pas réglée plus haut que la position intermédiaire - un réglage trop élevé pourrait provoquer des problèmes audio.

**I** Per effettuare una chiamata di prova, sollevare la cornetta e premere il pulsante di conversazione sulla cuffia.

**Importante:** se il telefono è dotato di controllo del volume, assicurarsi che l'impostazione non superi il valore medio: un volume troppo elevato potrebbe causare problemi all'udito.

**N** Når du skal utføre en testoppringing, løfter du håndsettet og trykker på taleknappen på hovedsettet. **Viktig:** Hvis telefonen har en lyttevolumkontroll, må du kontrollere at den ikke er satt høyere enn mellomområdet - en for høy innstilling kan føre til lydproblemer

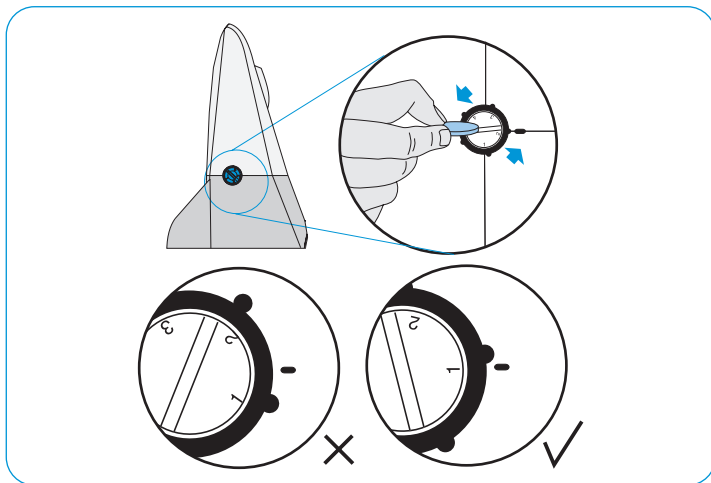
**NL** Voer een testoproep uit door de handset op te nemen en op de knop Spreken te drukken op de headset.

**Belangrijk:** Als uw telefoon is voorzien van een regelaar voor ontvangstvolume, stel deze dan in op een gemiddeld bereik. Een hogere instelling kan geluidsproblemen veroorzaken.

**P** Para efectuar una chamada experimental, levante o auscultador e prima o botão de conversação do auricular. **Importante:** se o seu telefone tiver um controlo do volume de recepção, certifique-se de que está definido para um volume médio - uma definição demasiado alta poderá causar problemas de áudio.

**SF** Soita testipuhelu nostamalla luuri ja painamalla kuulokkeiden Puhu-painiketta. **Tärkeää:** Jos puhelimessa on tulevan äänen voimakkuuden säädin, tarkista, että äänenvoimakkuus on säädetty pieneksi tai keskitasolle. Liian suuri äänenvoimakkuus saattaa aiheuttaa äänihäiriöitä.

**S** Proving genom att lyfta luren och trycka på talknappen på headsetet. **Viktigt!** Om telefonen har en mottagningsvolymkontroll får den inte vara inställd över mellannivån, eftersom det kan medföra ljudproblem.



**UK** It is very important that the Configuration dial is positioned correctly. Audio problems may be experienced if this is incorrectly set. If you cannot hear a dial tone through your headset, turn the configuration dial until you obtain it. Then dial a co-worker and whilst speaking, turn the configuration dial through the 4 positions. Select the position that provides the best sound quality for both you and your co-worker. During this call you should also adjust the Listen and Speak Volume as described next. Once set, the configuration dial will not require any further adjustment.

**D** Es ist sehr wichtig, dass der Konfigurationsregler korrekt positioniert ist. Andernfalls können Klangprobleme auftreten. Können Sie im Headset keinen Wählen hören, drehen Sie den Konfigurationsregler, bis Sie ihn hören. Rufen Sie dann einen Mitarbeiter an, und stellen Sie den Konfigurationsregler, während Sie sprechen, auf alle 4 möglichen Positionen. Wählen Sie die Position, die sowohl für Sie als auch Ihren Gesprächspartner die beste Klangqualität aufweist. Während dieses Gesprächs sollten Sie auch die Hör- und Sprechlautstärke sowie den Klang wie unten beschrieben einstellen. Wenn die Einstellung des Konfigurationsreglers festgelegt ist, muss sie normalerweise nicht mehr verändert werden.

**DK** Det er meget vigtigt, at konfigurationskappen er placeret korrekt. Der kan forekomme lydproblemer, hvis den er indstillet forkert. Hvis du ikke hører en klartone i dit hovedsæt, skal du dreje på konfigurationskappen, til du hører den. Ring derefter til en kollega, og drej konfigurationskappen gennem de fire positioner under samtalen. Vælg den position, der giver den bedste lyd kvalitet for både dig og din kollega. Under dette opkald bør du også justere lytte- og talestyrken samt lyttonen, som beskrevet herunder. Når først den er indstillet, kræver konfigurationskappen ikke yderligere justering.

**E** Es muy importante que el disco de configuración esté en la posición correcta. Si no es así, pueden experimentarse problemas de audio. Si no puede oír el tono de marcado a través del auricular, desplace el disco de configuración hasta que lo perciba. Llame a un compañero y gire el disco de configuración a través de las cuatro posiciones mientras habla con él. Seleccione la posición que le ofrezca la mejor calidad de sonido a usted y a su interlocutor. Durante la misma llamada, ajuste el volumen de escucha y de voz y el tono de escucha, tal como se describe a continuación. Una vez que lo haya hecho no necesitará ajustar más el disco de configuración.

**F** Il est très important que la molette de configuration soit correctement positionnée. Un réglage incorrect pourrait être à l'origine de problèmes sonores. Si vous n'entendez pas de tonalité dans l'oreillette, tournez la molette de configuration jusqu'à ce que vous l'obteniez. Appelez ensuite un collègue et tout en parlant, positionnez le bouton de configuration sur chacune des 4 positions. Sélectionnez celle qui vous offre la meilleure qualité de son, à vous et à votre collègue. Durant cet appel, vous devez également régler le volume d'écoute et de transmission, et la tonalité d'écoute, comme décrit ci-après. Une fois réglée, la molette de configuration ne nécessitera plus aucun ajustement.

**I** È molto importante che il selettore di configurazione sia posizionato correttamente. In caso di posizionamento errato si potrebbero verificare problemi audio. Se nessun segnale di linea è udibile in cuffia, girare il selettore di configurazione fino ad ottenerlo. Chiamare un compagno di lavoro e, durante la conversazione, girare il selettore di configurazione su tutte 4 le posizioni. Selezionare la posizione che fornisce la migliore qualità audio per entrambi. Durante questa chiamata è inoltre possibile regolare il volume in ascolto e in conversazione (vedi sotto). Una volta determinata l'impostazione, il selettore di configurazione non necessita di ulteriori regolazioni.

**N** Det er veldig viktig å konfigurere hjelset er i riktig posisjon. Du kan oppleve lydproblemer hvis dette er feil innstilt. Hvis du ikke kan høre en summetone i hodesettet, vrir du på konfigurasjonshjelset til du får summetone. Ring deretter en medarbeider, og mens du snakker, vrir du konfigurasjonskappen gjennom de 4 posisjonene. Velg den posisjonen som gir best lyd kvalitet for både deg og medarbeideren din. Under denne samtalen bør du også justere lyttevolumet, talevolumet og lyttonen, som er beskrevet etter dette. Når konfigurasjonshjelset først er stilt inn, vil det ikke trenge videre justering.

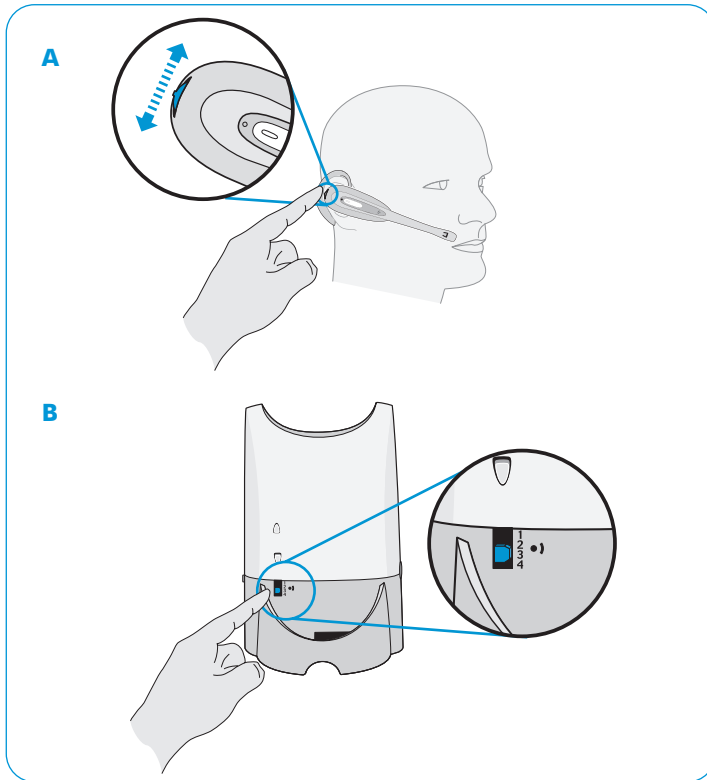
**NL** Het is van groot belang dat de configuratieschijf goed is ingesteld. Bij een onjuiste positie kunnen geluidsproblemen ontstaan. Als u geen kiestoon hoort via de headset, draait u aan de configuratieschijf tot u deze wel hoort. Bel vervolgens een collega en probeer tijdens het gesprek alle vier standen van de configuratieschijf uit. Selecteer de stand die de beste geluidskwaliteit oplevert voor u en uw

collega. Pas tijdens dit gesprek ook het luister- en spreekvolume en de luistertoon aan zoals hieronder wordt beschreven. Als de configuratie eenmaal is ingesteld, hoeft u deze niet meer aan te passen.

**P** É muito importante que o botão de Configuração esteja correctamente posicionado. Poderão ocorrer problemas de áudio se não estiver correctamente definido. Se não conseguir ouvir um sinal de marcação através do auscultador, vá rodando o botão de configuração até o obter. Em seguida, marque o número de um colega de trabalho e, enquanto conversam, rode o botão de configuração através das 4 posições. Seleccione a posição que fornecer a melhor qualidade de som para si e para o seu colega. Durante a chamada, deverá ajustar igualmente o Volume de Audição e Conversação, bem como o Tom de Audição, tal como está descrito a seguir. Uma vez definido, o botão de configuração não necessitará de mais nenhum ajuste.

**SF** On hyvin tärkeää, että sovituskytin on oikeassa asennossa. Jos kytin on väärässä asennossa, saattaa ilmetä ääniongelmia. Jos et kuule valintääntä kuulokkeestasi, käännä sovituskytintä, kunnes kuulet äänen. Soita sitten työtoverillesi ja kääntele puheen aikana sovituskytintä. Valitse kytkimen neljästä asennosta se, jolla sinun ja työtoverisi kuuleman äänen laatu on paras. Kun sovituskytimellä on valittu asento, kytkintä ei tarvitse säätää. Säädä puhelun aikana myös tulevan puheen taso ja sävy sekä lähtevän puheen taso seuraavasti:

**S** Det är mycket viktigt att konfigureringssväljaren står rätt. Det kan uppstå ljudproblem vid felaktig inställning. Om det inte hörs någon ton i headsetet vrider du konfigureringsväljaren tills tonen hörs. Ring sedan upp en medarbetare och prova samtliga fyra lägen medan du fortsätter att tala. Välj det läge som ger bäst ljudkvalitet för både dig och din medarbetare. Under detta samtal bör du också justera inkommande och utgående volym samt lyssningston enligt nedanstående beskrivning. När konfigureringsväljaren är inställd krävs det inga ytterligare justeringar.



**UK** **A:** Adjust the Listen Volume (how others sound to you) to a comfortable level.  
**B:** If you cannot find a comfortable Listen level, try different settings on the Rx Slide Switch (1-4) as shown until a satisfactory sound level is experienced.  
**Important:** Too high a Listen Volume can cause audio problems. Please refer to the Troubleshooting section of the CS60 User Guide which is located at [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**D** **A:** Stellen Sie eine Ihnen angenehme Hörlautstärke (wie Sie andere hören) ein.  
**B:** Wenn Sie keine angemessene Hörlautstärke finden können, probieren Sie verschiedene Einstellungen auf dem Hörpegel-Schiebeschalter (1-4) aus (siehe Abbildung), bis Sie mit der Hörlautstärke zufrieden sind.  
**Wichtig:** Eine zu hohe Hörlautstärke kann zu Hörschäden führen. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Abschnitt "Problemlösung" im CS60-Handbuch auf der Website [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**DK** **A:** Juster lyttelydstyrken (hvordan andre lyder for dig) til et behageligt niveau  
**B:** Hvis du ikke kan finde et behageligt lytteniveau, kan du prøve de forskellige indstillinger på Rx Slide Switch (1-4) som vist, indtil du finder et tilfredsstillende lydniveau.  
**Vigtigt:** En for høj lyttelydstyrke kan give lydproblemer. Se fejlfindingsafsnittet i brugervejledningen til CS60 for at få yderligere oplysninger.  
[www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**E** **A:** Ajuste el volumen de escucha (su volumen) hasta alcanzar el nivel que le resulte más cómodo.  
**B:** Si no logra obtener un nivel de escucha aceptable, pruebe las diferentes posiciones del interruptor deslizable Rx (1-4) como se muestra en la ilustración hasta que logre un nivel de escucha satisfactorio.  
**Importante:** Un volumen de escucha demasiado alto puede causar problemas de audio. Para obtener más información, consulte la sección de resolución de problemas de la Guía del usuario del CS60 que se encuentra en [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**F** **A:** Réglez le volume d'écoute sur l'oreillette (la manière dont vous entendez l'interlocuteur) au niveau approprié.  
**B:** Si vous ne parvenez pas à un niveau d'écoute convenable, essayez les différents réglages (1-4) de l'interrupteur coulissant 4 positions situé sur la base comme le montre l'illustration, jusqu'à atteindre un niveau sonore satisfaisant.  
**Important:** un volume d'écoute trop élevé peut provoquer des problèmes sonores. Reportez-vous à la section Résolutions des problèmes du Guide de l'utilisateur du CS60 disponible à l'adresse [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation) pour plus d'informations.

**I** **A:** Regolare il volume in ascolto ad un livello adeguato.  
**B:** Se non si riesce a selezionare un volume in ascolto adeguato, provare a selezionare le diverse impostazioni sul selettore scorrevole di ricezione (1-4) come indicato fino ad ottenere un risultato soddisfacente.  
**Importante:** un volume in ascolto troppo elevato potrebbe causare problemi all'udito. Per ulteriori informazioni consultare la sezione sulla risoluzione dei problemi nella Guida dell'utente CS60 all'indirizzo [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**N** **A:** Juster lyttelydsvolumet (hvordan andre hører ut for deg) til et behagelig nivå.  
**B:** Hvis du ikke finner et komfortabelt lyttenivå, forsøker du med forskjellige

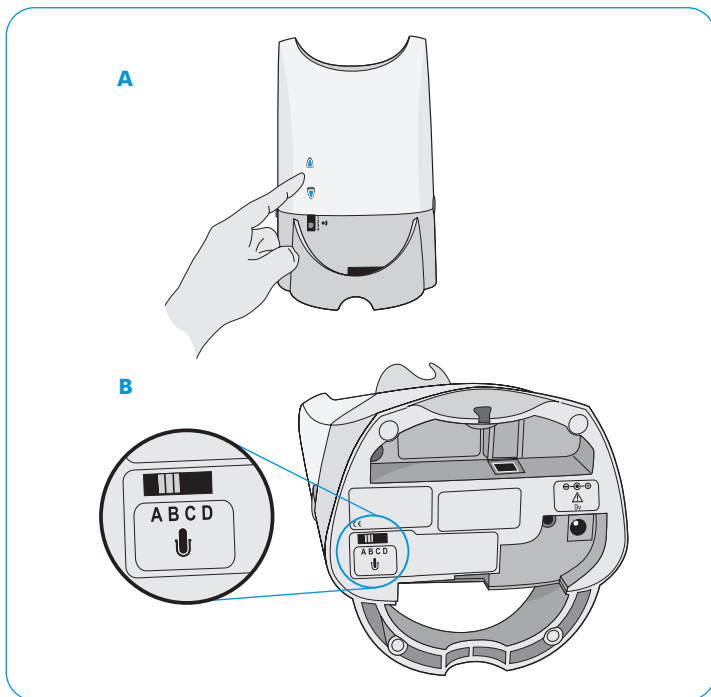
innstillinger på Rx-glidebryteren (1-4) slik det er vist, inntil du finner et tilfredsstillende nivå.  
**Viktig:** Et for høyt lyttelydsvolum kan føre til lydproblemer. Se avsnittet Feilsøking i brukerhåndboken for CS60 hvis du vil ha mer informasjon.  
[www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**NL** **A:** Pas het luistervolume (hoe u anderen hoort) aan tot een niveau dat u prettig vindt.  
**B:** Als u geen prettig luisterniveau kunt vinden, probeert u verschillende instellingen uit op de Rx-schuifregelaar (1-4; zie afbeelding) totdat u een prettig geluidsniveau hebt gevonden.  
**Belangrijk:** Een te hoog volume kan geluidsproblemen veroorzaken. Raadpleeg het gedeelte over het oplossen van problemen in de CS60 Gebruikershandleiding voor meer informatie.  
[www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**P** **A:** Ajuste o volume de audição (o volume da voz dos seus interlocutores para si) para um nível confortável.  
**B:** Se não conseguir encontrar um nível de audição confortável, experimente diferentes configurações no Interruptor deslizable de recepção (1-4), tal como é indicado, até obter um nível de som satisfatório.  
**Importante:** um volume de audição demasiado alto poderá causar problemas de áudio. Consulte a secção de resolução de problemas do Manual do Utilizador do CS60, localizado em [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**SF** **A:** Säädä tulevan äänen voimakkuus miellyttäväksi.  
**B:** Jos äänenvoimakkuus ei ole miellyttävä, siirrä liukukytintä (1-4) kuvan mukaisesti, kunnes äänenvoimakkuus on sopiva.  
**Tärkeää:** Liian suuri äänenvoimakkuus saattaa aiheuttaa äänihäiriöitä. Lisätietoja on CS60-sovitinmen käyttöoppaan viianmääritysohjeissa osoitteessa [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**S** **A:** Justera den inkommande volymen (hur andra låter för dig) till en behaglig nivå.  
**B:** Om det är svårt att hitta en lagom hög inkommande volym kan du prova olika inställningar på ljudnivåomkopplaren för hörvolym Rx (1-4) enligt bilden tills du är nöjd med ljudnivån.  
**Viktig!** En alltför hög inkommande volym kan medföra ljudproblem. Mer information finns i felsökningsavsnittet i bruksanvisningen till CS60 på [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).



**UK A:** Adjust the Speak Volume (how you sound to others) until the level is comfortable for your co-worker.

**B:** If you cannot find a comfortable Speak level, try different settings on the Tx Slide Switch (A-D) as shown until a satisfactory sound level is experienced.

**Important:** Too high a Speak Volume can cause audio quality problems. Please refer to the Troubleshooting section of the CS60 User Guide which is located at [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**D A:** Stellen Sie die Sprechlautstärke (wie andere Sie hören) so lange ein, bis sie für Ihren Mitarbeiter angenehm ist.

**B:** Wenn Sie keine angemessene Sprechlautstärke finden können, probieren Sie verschiedene Einstellungen auf dem Sendepiegel-Schiebeschalter (A-D) aus

(siehe Abbildung), bis Sie mit der Sprechlautstärke zufrieden sind.

**Wichtig:** Eine zu hohe Hörlautstärke kann zu Problemen bei der Tonqualität führen. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Abschnitt "Problemlösung" im CS60-Handbuch auf der Website [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

**DK A:** Juster talelydstyrken (hvordan du lyder for andre) til et niveau, der er behageligt for din kollega.

**B:** Hvis du ikke kan finde et behageligt taleniveau, kan du prøve de forskellige indstillinger på Tx Slide Switch (A-D) som vist, indtil du finder et tilfredsstillende lydniveau.

**Vigtigt:** En for høj talelydstyrke kan give lyd kvalitetsproblemer. Se fejlfindingsafsnittet i brugervejledningen til CS60 for at få

yderligere oplysninger. [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**E A:** Ajuste el volumen de voz (volumen al que su interlocutor le escucha) hasta alcanzar el nivel que le resulte más cómodo a su interlocutor.

**B:** Si no logra obtener un volumen de voz aceptable, pruebe las diferentes posiciones del interruptor deslizante Tx (A-D) como se muestra en la ilustración hasta que logre un volumen de voz satisfactorio.

**Importante:** Un volumen de voz demasiado alto puede causar problemas de la calidad del sonido. Para obtener más información, consulte la sección de resolución de problemas en la Guía del usuario del CS60 que se encuentra en [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**F A:** Réglez le volume de transmission (la manière dont l'interlocuteur vous entend) jusqu'à ce que le niveau soit suffisant pour votre interlocuteur.

**B:** Si vous ne parvenez pas à un volume de transmission convenable, essayez les différents réglages (A-D) de l'interrupteur coulissant situé sous la base comme le montre l'illustration, jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau sonore satisfaisant.

**Important:** un volume de transmission trop élevé peut provoquer des problèmes de qualité sonore. Reportez-vous à la section Résolutions des problèmes du Guide de l'utilisateur du CS60 disponible à l'adresse [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation) pour plus d'informations.

**I A:** Regolare il volume in conversazione fino a raggiungerne un livello adeguato per il compagno di lavoro all'altro capo del telefono.

**B:** Se non è possibile selezionare un volume in conversazione adeguato, provare a selezionare le diverse impostazioni sul selettore scorrevole di trasmissione (A-D) come indicato fino ad ottenere un risultato soddisfacente.

**Importante:** un volume in conversazione troppo elevato potrebbe causare problemi all'udito. Per ulteriori informazioni consultare la sezione sulla risoluzione dei problemi nella Guida dell'utente CS60 all'indirizzo.

**N A:** Juster talevolumet (hvordan du høres ut for andre) til nivået er behagelig for medarbeideren din.

**B:** Hvis du ikke finner et komfortabelt talenivå, forsøker du med forskjellige innstillinger på Tx-glidebryteren (A-D) slik det er vist, inntil du finner et tilfredsstillende lydnivå.

**Viktig:** Et for høyt talevolum kan føre til

problemer med lyd kvaliteten – se avsnittet Feilsøking i brukerhåndboken for CS60 hvis du vil ha mer informasjon.

**NL A:** Pas het spraakniveau aan (hoe anderen u horen) tot een niveau dat prettig is voor uw collega.

**B:** Als u geen prettig spraakniveau kunt vinden, probeert u verschillende instellingen uit op de Tx-schuifregelaar (A-D; zie afbeelding) totdat u een prettig spraakniveau hebt gevonden.

**Belangrijk:** Een te luid spraakvolume kan de kwaliteit van het geluid nadelig beïnvloeden. Raadpleeg het gedeelte over het oplossen van problemen in de CS60 Gebruikershandleiding voor meer informatie: [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**P A:** Ajuste o volume de conversação (o volume da sua voz para os seus interlocutores) até o nível ser confortável para o seu colega.

**B:** Se não conseguir encontrar um nível de conversação confortável, experimente diferentes configurações no Interruptor deslizante de transmissão (A-D), tal como é indicado, até obter um nível de som satisfatório.

**Importante:** um volume de conversação demasiado alto poderá causar problemas na qualidade do som. Consulte a secção de resolução de problemas do Manual do Utilizador do CS60, localizado em [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**SF A:** Säddä lähevään puheen äänen voimakkuutta, kunnes ääni on työtoverisi mielestä miellyttävä.

**B:** Jos puheen äänenvoimakkuus ei ole miellyttävä, siirrä tukiaseman liukukytintä (A-D) kuvan mukaisesti, kunnes äänenvoimakkuus on sopiva.

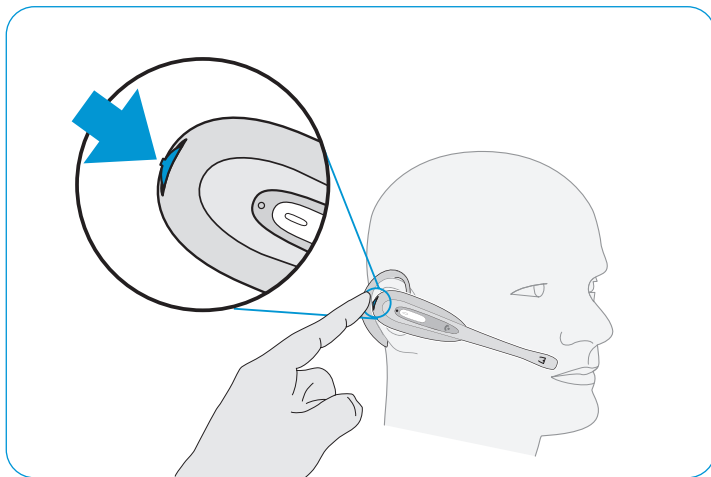
**Tärkeää:** Liian suuri äänenvoimakkuus saattaa aiheuttaa häiriöitä äänenlaadussa. Lisätietoja on CS60-sovitimen käyttöoppaan vianimäilysohjeissa osoitteessa [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).

**S A:** Justera den utgående volymen (hur du låter för andra) tills nivån är behaglig för din medarbetare.

**B:** Om det är svårt att hitta en lagom hög utgående volym kan du prova olika inställningar på ljudnivåomkopplaren för mikrofonvolym Tx (A-D) enligt bilden tills du är nöjd med ljudnivån.

**Viktig!** En alltför hög utgående volym kan ge sämre ljudkvalitet. Mer information finns i felsökningsavsnittet i bruksanvisningen till CS60 på [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).





**UK** To mute a call press the mute button once. (A regular Beep will sound). To take the call off mute, press the button again.

**D** Zur Stummschaltung drücken Sie einmal die Stummschalttaste. (Ein Dauerpiepton ertönt.) Zur Aufhebung der Stummschaltung drücken Sie erneut die Stummschalttaste.

**DK** Hvis du vil deaktivere lyden under en samtale, skal du trykke en gang på knappen Mute. (Der lyder et bip). Hvis du vil aktivere lyden igen, skal du trykke på knappen igen

**E** Para detener la transmisión de su voz temporalmente pulse el botón Mute una vez. (Se oirá un tono normal). Para reanudar la llamada, vuelva a pulsar el botón.

**F** Pour couper le micro afin que l'interlocuteur ne vous entende plus, appuyez une fois sur la touche secret (un bip vous indiquera que la fonction secret est activée). Pour désactiver la fonction secret, appuyez une nouvelle fois sur la touche secret.

**I** Per selezionare la funzione di esclusione microfono durante una chiamata premere una volta l'apposito pulsante (che emetterà un segnale acustico regolare). Per disinserire

la funzione, premere nuovamente il pulsante

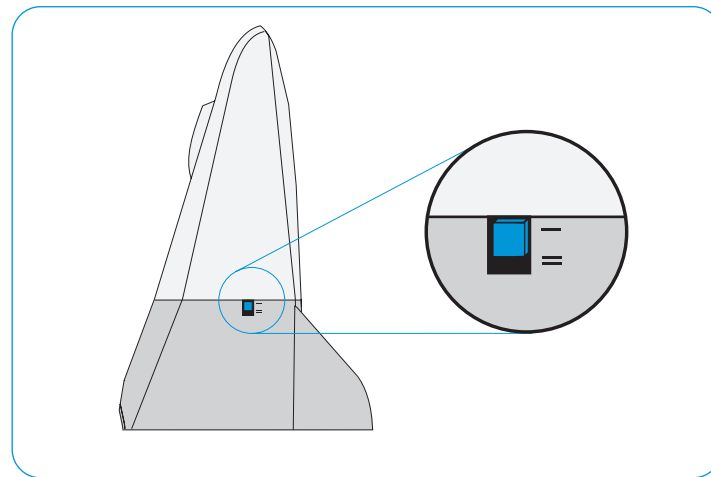
**N** Hvis du vil kutte mikrofonen under en samtale (mute), trykker du én gang på muteknappen. (Det høres en vanlig pipetone). Trykk på knappen en gang til for å slå på lyden igjen.

**NL** Als u een gesprek wilt dempen, drukt u één keer op de knop Dempen. (U hoort een normale pieptoon). Als u de demping wilt opheffen, drukt u nogmaals op de knop.

**P** Para retirar o som de uma chamada, prima o botão Mute uma vez. (Ouvirá um sinal sonoro). Para devolver o som da chamada, prima novamente o botão.

**SF** Jos haluat mykistää puhelun, paina mykistyspainiketta kerran. (Kuulet piippausäänen.) Jos haluat poistaa mykistykseen, paina painiketta uudelleen.

**S** Om du vill stänga av mikrofonljudet under ett samtal trycker du en gång på sekretessknappen. (En pipeton hörs). Om du vill aktivera mikrofonen igen, trycker du en gång till på sekretessknappen.



**UK** When the CS60 DECT Wireless Headset System is used in conjunction with a Plantronics Handset Lifter, you can enable the IntelliStand™ feature.

The IntelliStand senses when the headset has been removed or replaced in the CS60 Base unit, automatically activating the lifter to answer or end a call.

The IntelliStand feature is disabled when the switch is in position I (as shown) or enabled when the switch is in position II.

**D** Wenn das schnurlose CS60-DECT-Headset-System in Verbindung mit einem Telefonhörer-Lifter von Plantronics verwendet wird, können Sie die IntelliStand™ -Funktion aktivieren.

Die IntelliStand-Funktion merkt, wenn das Headset aus der CS60-Basiseinheit herausgenommen und wieder eingesetzt wird, und aktiviert automatisch den Lifter zur Anrufannahme bzw. -abnahme.

Die IntelliStand-Funktion ist deaktiviert, wenn sich der Schalter in Position I (siehe Abbildung) befindet, oder ist aktiviert, wenn sich der Schalter in Position II befindet.

**DK** Når CS60 DECT Wireless Headset System bruges sammen med en Plantronics-hånd sætfløfter, kan du aktivere IntelliStand™-funktionen.

IntelliStand registrerer, når håndsettet er fjernet eller anbragt i CS60-basiseheden igen, og aktiverer automatisk hånd sætfløfteren for at besvare eller afslutte et opkald.

IntelliStand-funktionen er deaktiveret, når kontakten står i position I (som vist) eller aktiveret, når kontakten står i position II.

**E** Cuando se utiliza el sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT junto con un dispositivo para descolgar el teléfono de Plantronics, puede activarse la función IntelliStand™.

IntelliStand reconoce cuándo se ha desconectado el auricular o se ha colocado en la unidad base CS60 y activa automáticamente el dispositivo para descolgar el teléfono y contestar o poner fin a las llamadas.

La función IntelliStand está desactivada cuando el interruptor se encuentra en la posición I (como se muestra en la ilustración) y activada cuando el interruptor se encuentra en la posición II.

**F** Si vous utilisez l'oreillette sans fil CS60 DECT avec un levier décroché du combiné Plantronics, vous pouvez activer la fonction IntelliStand™.

IntelliStand reconnaît la présence de l'oreillette sur la base CS60 ou non, et décroche ou raccroche ainsi automatiquement le combiné quand vous prenez ou reposez l'oreillette posée sur la base.

La fonction IntelliStand est désactivée lorsque l'interrupteur est en position I (voir illustration) et activée lorsqu'il est en position II.

**I** Quando il sistema di cuffie DECT senza fili CS60 è utilizzato con un dispositivo di risposta automatico Plantronics, è possibile attivare la funzione IntelliStand™.

IntelliStand riconosce quando la cuffia viene rimossa o riposizionata sulla base CS60 e attiva automaticamente il dispositivo di risposta automatico per rispondere o terminare la chiamata.

La funzione IntelliStand è disabilitata quando il selettore è in posizione I (come indicato) o abilitata quando il selettore è in posizione II.

**N** När CS60 DECT Wireless Headset System brukes sammen med en Plantronics håndsettflåter, kan du aktivere IntelliStand™-funksjonen.

IntelliStand oppdager når hodesettet er fjernet eller erstattet i CS60-basenheten, og aktiverer automatisk løfteren for å svare på eller avslutte en samtale.

IntelliStand-funksjonen deaktiveres når bryteren er i posisjon I (som vist), og aktiveres når bryteren er i posisjon II.

**NL** Wanneer u het CS60 DECT Wireless Headset System gebruikt in combinatie met een Plantronics Handset Lifter, kunt u de functie IntelliStand™ inschakelen.

IntelliStand detecteert wanneer de headset van de CS60-unit is verplaatst of vervangen, en activeert automatisch de lifter om een oproep te beantwoorden of te beëindigen.

De functie IntelliStand is uitgeschakeld wanneer de schakelaar in stand I (zie afbeelding) staat, of ingeschakeld wanneer deze in stand II staat.

**P** Quando o Sistema de Auriculares Sem Fios DECT CS60 for utilizado em conjunto com um dispositivo opcional de elevação do auscultador, pode activar a função IntelliStand™.

O IntelliStand reconhece quando o auricular é removido ou pousado na unidade de base CS60, ativando automaticamente o dispositivo de elevação para responder ou atender uma chamada.

A função IntelliStand está desactivada quando o interruptor estiver na posição I (tal como é indicado) ou activada quando o interruptor estiver na posição II.

**SF** Kun käytät johdotonta CS60 DECT -kuulokejärjestelmää Plantronicsin luurinnostolaitteen kanssa, käytössäsi on IntelliStand™-toiminto.

IntelliStand tunnistaa, kun kuuloke on poistettu CS60-tukiasemasta, tai se on vaihdettu, ja aktivoi luurinnostajan automaattisesti.

IntelliStand-toiminto ei ole käytössä, kun kytkin on asennossa I (kuten kuvassa). Toiminto on käytössä, kun kytkin on asennossa II.

**S** När det trådlösa headsetsystemet CS60 DECT används tillsammans med en Plantronics lurlyftare har du tillgång till funktionen IntelliStand™.

IntelliStand känner av när Du lyfter av eller sätter tillbaka headsetet i CS60-basenheten, och aktiverar automatiskt lurlyftaren för att ta emot eller avsluta ett samtal.

IntelliStand-funktionen avaktiveras när omkopplaren är i läge I (enligt bild) och aktiveras när omkopplaren är i läge II.

